

# MIGRAÇÕES SUD-SUD A SANTA CATARINA



**Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Karine de Souza Silva**



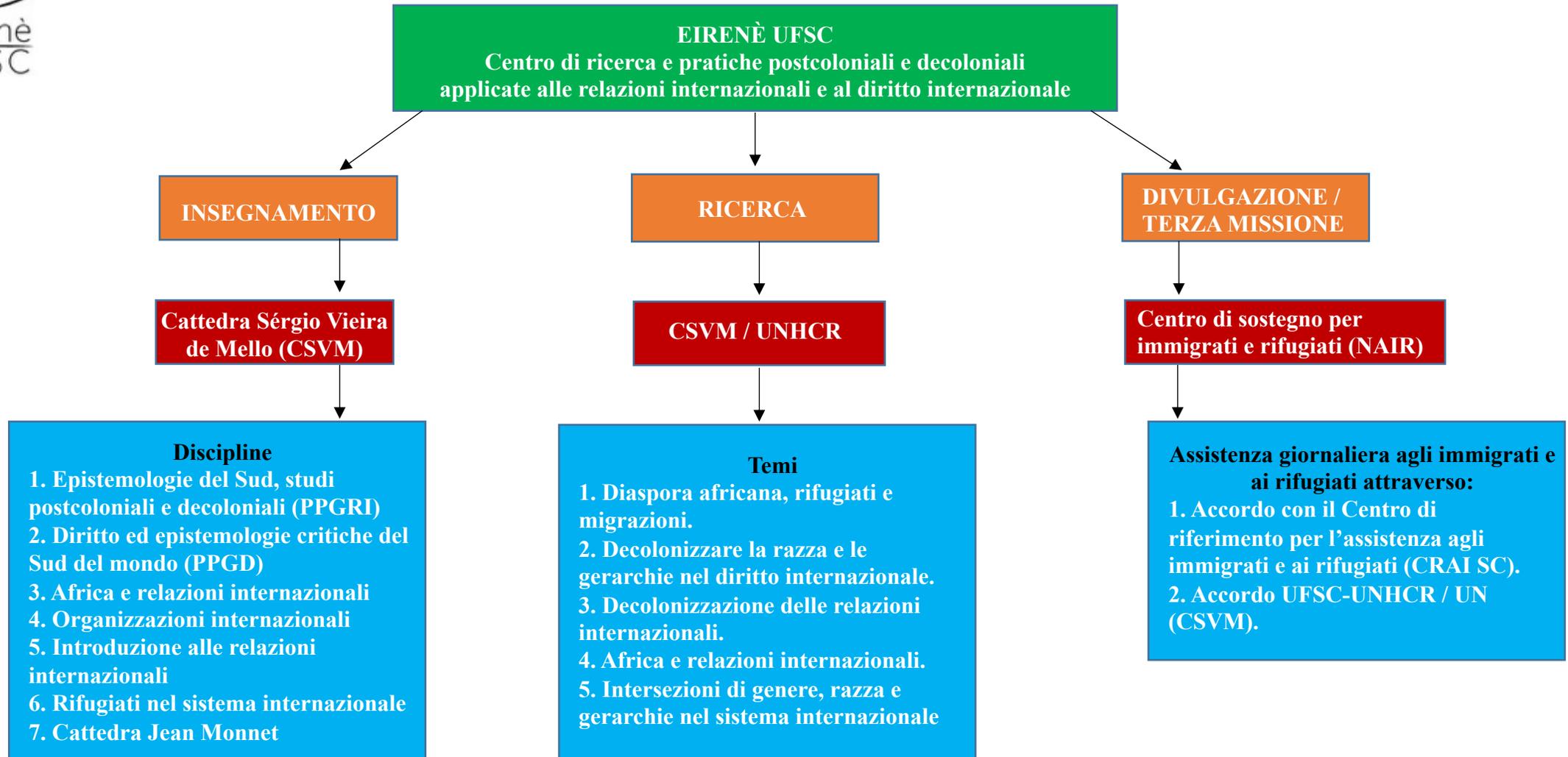
***Eirenè*** – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello



1. Brasile: «Paese di migrazioni»
2. Migrazioni Sud-Sud
3. Santa Catarina: migrazioni Nord-Sud e Sud-Sud
4. I tre pilastri dell'università: insegnamento, ricerca e divulgazione
5. Concettualizzare la divulgazione



**Eirenè – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional**  
**Cátedra Sérgio Vieira de Mello**



# Centro di ricerca e pratiche decoloniali e postcoloniali applicate alle relazioni internazionali e al diritto internazionale

Progetto di divulgazione «Cattedra Sérgio Vieira de Mello»: Centro di sostegno per immigrati e rifugiati – «UFSC/UNHCR»



# **Centro di ricerca e pratiche decoloniali e postcoloniali applicate alle relazioni internazionali e al diritto internazionale**

**Progetto di divulgazione «Cattedra Sérgio Vieira de Mello»: Centro di sostegno per immigrati e rifugiati – «UFSC/UNHCR»**





Eirenè  
UFSC

***Eirenè*** – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello





**Eirenè – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello**



## **Progetto di divulgazione «Cattedra Sérgio Vieira de Mello»: Centro di sostegno per immigrati e rifugiati – «UFSC/UNHCR»**

### **Attività principali**

1. Servizi giornalieri agli immigrati e ai rifugiati presso l'Ufficio federale del difensore pubblico: diritto consolare, diritto internazionale umanitario e diritti umani.
2. Azioni di «*advocacy*»: Gruppo di lavoro per il sostegno agli immigrati e ai rifugiati (GTI) dell'Assemblea legislativa di Santa Catarina.
3. Interventi sociali: corsi di formazione per operatori sanitari, dipendenti pubblici e immigrati.



*Eirenè* – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello



## **PROFILI**

Immigrati

Richiedenti asilo

Rifugiati

Migranti senza documenti

Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Karine de Souza Silva



Eirenè  
UFSC

***Eirenè*** – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello



Nazionalità/Paesi beneficiari del progetto di divulgazione 2015 - 2020

ÁFRICA	AMÉRICA	ÁSIA	EUROPA	OCEANIA
Angola Benin Cabo Verde Camarões Egito Gana Guiné Guiné Bissau Ilhas Comores Libéria Mali Marrocos Moçambique Namíbia Nigéria Quênia República Democrática do Congo Senegal Serra Leoa Sudão Togo Tunísia	Argentina Bolívia Chile Colômbia Costa Rica Cuba, Estados Unidos Guiana Haiti Honduras México Paraguai Peru Republica Dominicana Uruguai Venezuela	Cazaquistão China Filipinas Iêmen Irã Israel Japão Kuwait Palestina Paquistão Síria	Alemanha Dinamarca Espanha França Hungria Itália Polônia Portugal Reino Unido Rússia Sérvia Suíça Ucrânia	Ilhas Salomão Nova Zelândia

# Nazionalità/Paesi beneficiari del progetto di divulgazione 2015 - 2020

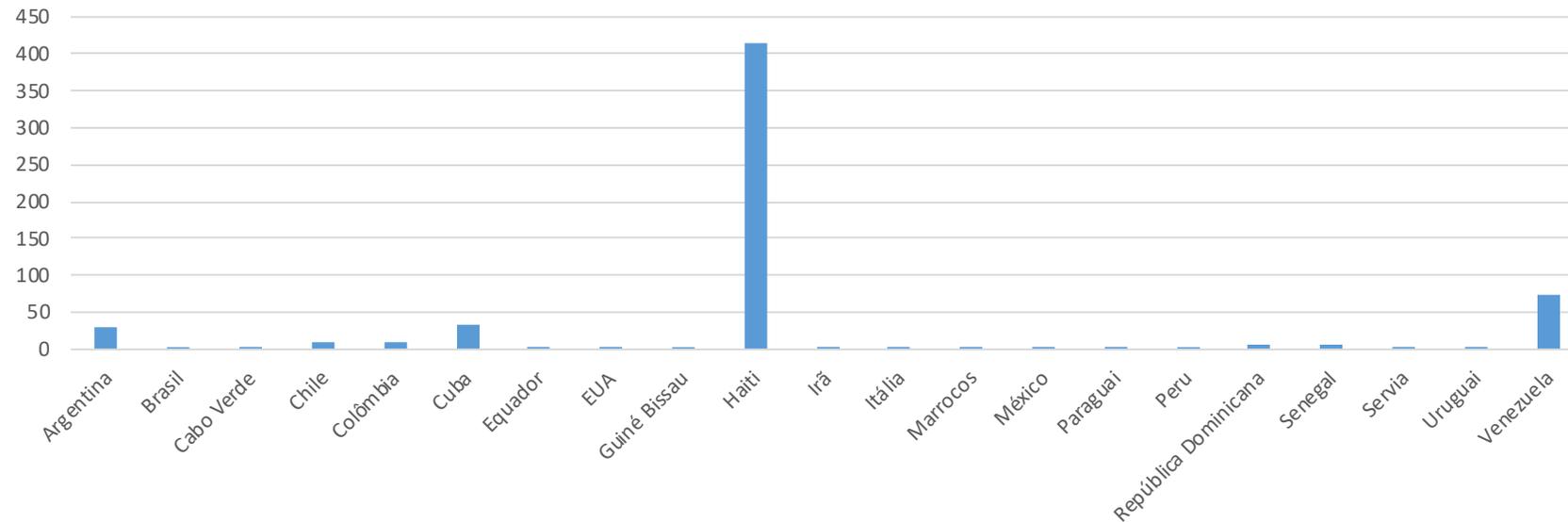


Elaborazione propria  
Fonte: database Eirenè

Il progetto ha già promosso quasi **50 milioni** di aiuti a immigrati e rifugiati di **62 nazionalità**

# Nazionalità/Paesi - Immigrati beneficiari del progetto di divulgazione - Dicembre 2019

Nazionalità e assistenza Dic/2019



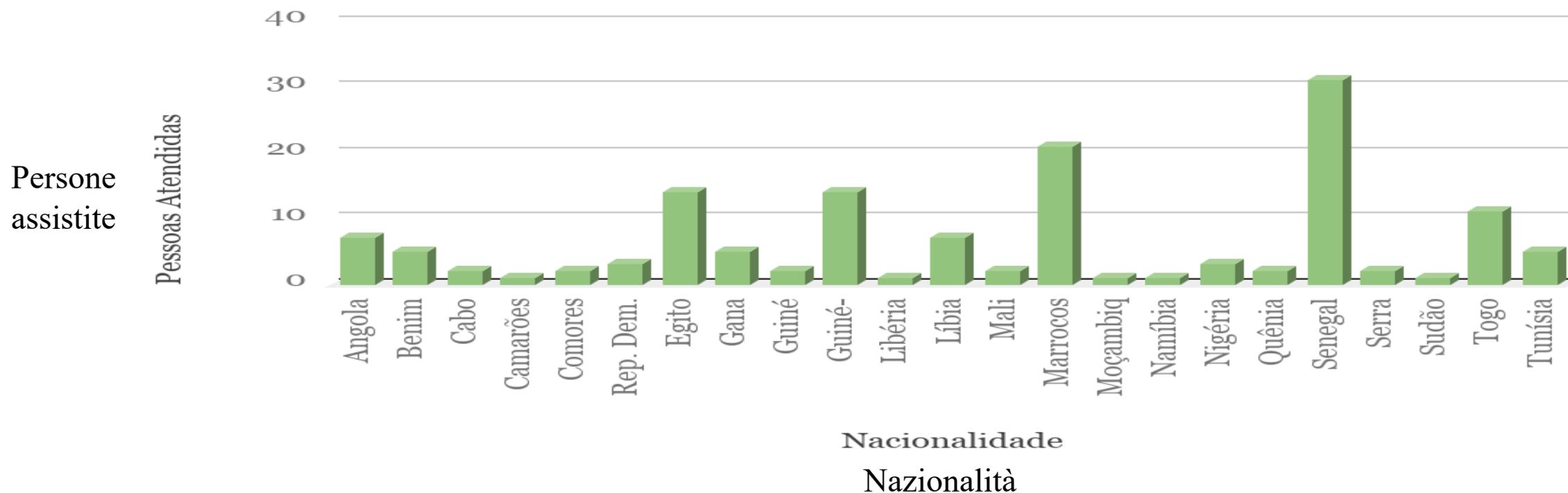


**Eirenè – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional**  
**Cátedra Sérgio Vieira de Mello**



Nazionalità degli immigrati africani

## Nacionalidade dos imigrantes africanos



**Grafico 2 - Nazionalità:** Elaborazione propria (2019). Fonte: Banca dati Cattedra Sérgio Vieira de Mello Eirenè-UFSC/Centro di riferimento per l'assistenza agli immigrati

# Rifugiati e migranti venezuelani nella regione

HASTA ABRIL 2020 AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE  
**REFUGIADOS Y MIGRANTES VENEZOLANOS EN LA REGIÓN**



**RESPUESTA A VENEZOLANOS**  
 Plataforma de Coordinación para Refugiados y Migrantes de Venezuela

**4.3 M**

APROX. VENEZOLANOS REFUGIADOS Y MIGRANTES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

**5.1 M**

TOTAL APROX. VENEZOLANOS REFUGIADOS Y MIGRANTES EN EL MUNDO



Los límites y los nombres mostrados y los designaciones utilizadas en este mapa, no implican el respaldo oficial o la aceptación de las Naciones Unidas. Fecha de actualización: Abril 2020 más información disponible en: <http://R4V.info>

# América latina e i Caraibi

## AMERICA LATINA Y EL CARIBE Refugiados y Migrantes Venezolanos en la región

Hasta Junio de 2019

**R4V** RESPUESTA A LOS  
VENEZOLANOS  
Plataforma de Coordinación para Refugiados y Migrantes de Venezuela



Los límites, nombres y títulos o todos en este mapa no constituyen reconocimiento o aceptación por parte de las Naciones Unidas.

Fecha de creación: Junio 2019

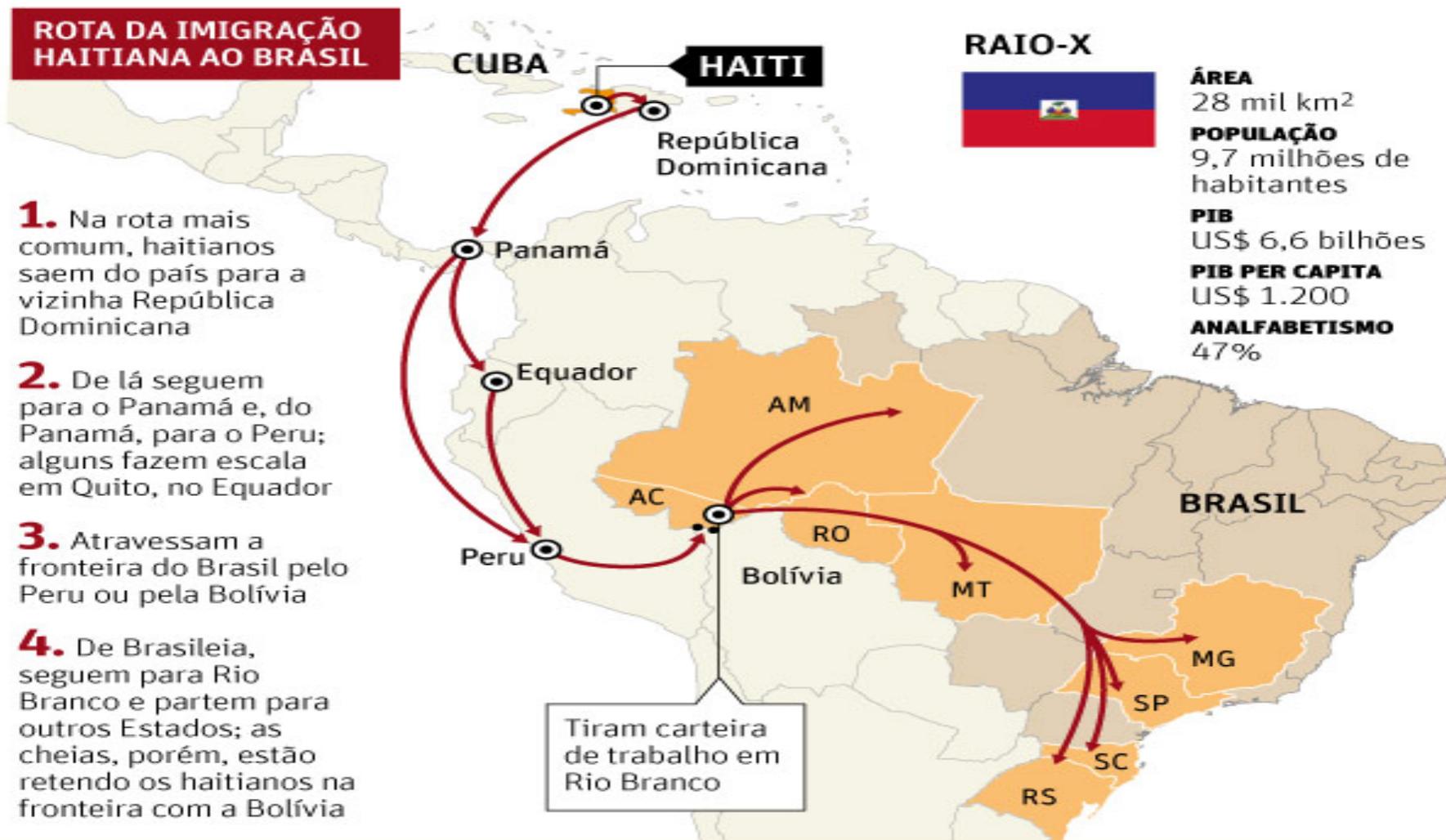
© 2019 R4V

## La rotta degli Haitiani in Brasile

Il numero degli immigrati a Brasileia (AC) batte i record

### A ROTA DOS HAITIANOS NO BRASIL

Número de imigrantes em Brasileia (AC) bate recorde



1. Lungo la rotta più comune, gli Haitiani lasciano il loro Paese per la vicina Repubblica Dominicana.
2. Da lì, proseguono verso Panama e, da Panama, per il Perù; alcuni fanno scalo a Quito, in Equador.
3. Atteverano la frontiera del Brasile dal Perù o dalla Bolivia.
4. Da Brasileia, proseguono per Rio Branco e partono per altri Stati; le piene, tuttavia, stanno trattendo gli Haitiani sulla frontiera con la Bolivia.

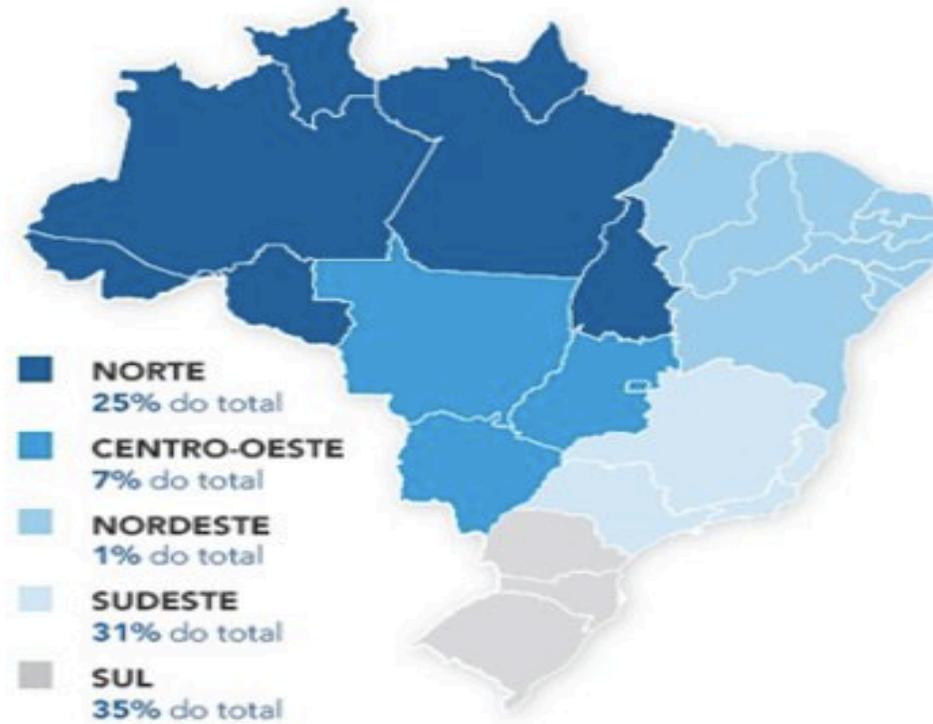


Eirenè  
UFSC

***Eirenè*** – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello

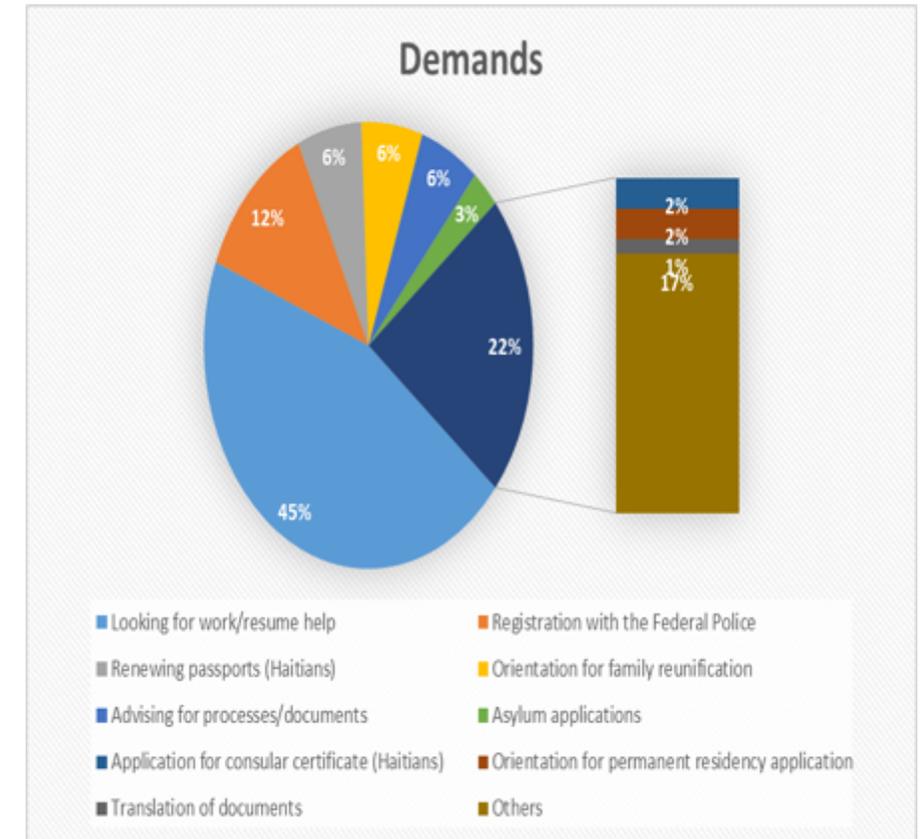
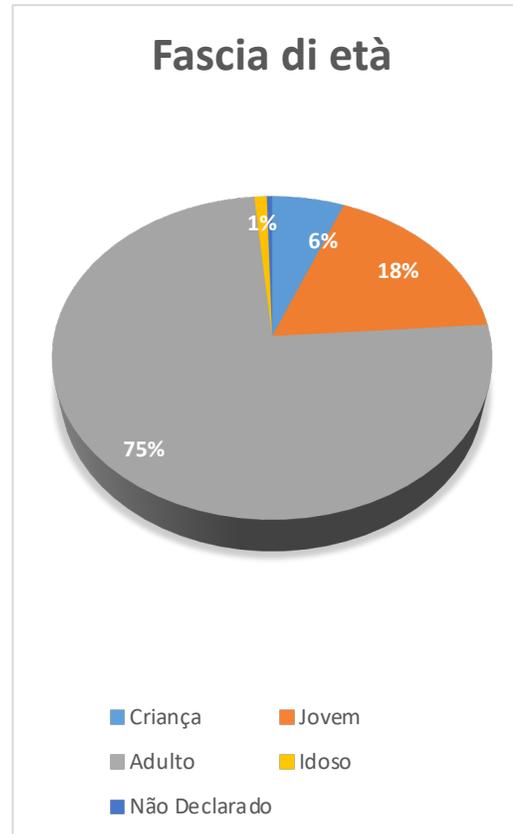
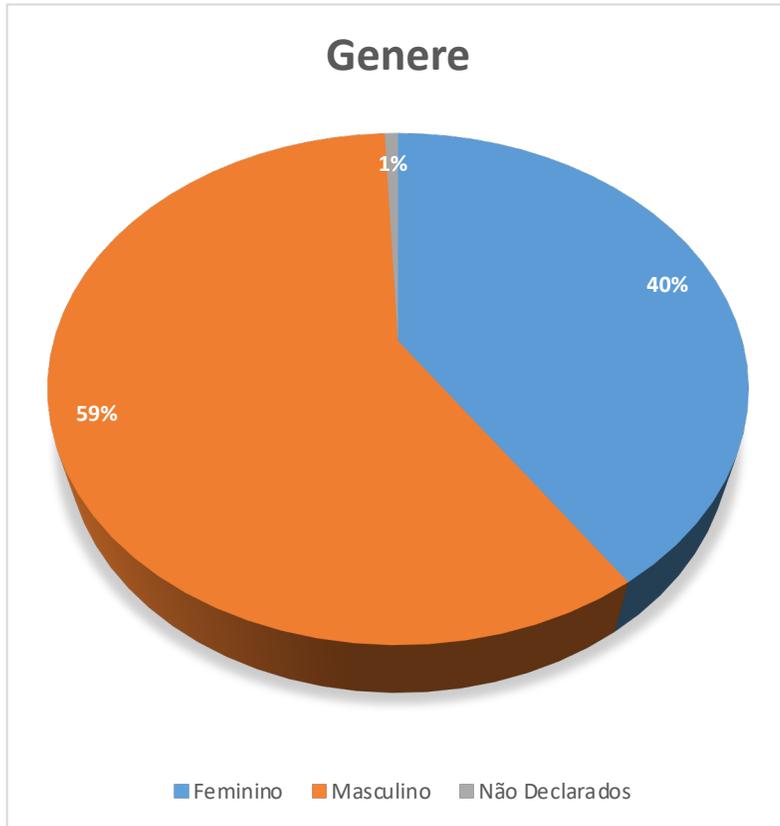


Rifugiati in Brasile nel 2018 per regione



**Genere, fascia d'età, richieste**

**Richieste**





***Eirenè – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello***



## **SERVIZI OFFERTI**

### **a) REGOLARIZZAZIONE E PROTEZIONE DEI MIGRANTI**

Assistenza alla migrazione e assistenza consolare

Certificati consolari, precedenti penali

Rinnovo dei passaporti

Richieste di asilo

Ricongiungimento familiare

Regolarizzazione del soggiorno

Naturalizzazione

Programmazione, rinnovamento dei protocolli e consulenza (Polizia federale)

Richiedere mandato

Procura

Accertamento della cittadinanza



*Eirenè* – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello



## **b) INTEGRAZIONE**

- Accesso al lavoro, all'istruzione e alla lingua
- Sostegno psicologico
- Sostegno ai rifugiati



*Eirenè* – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello



## PRESENZE GIORNALIERE

Presenze giornaliere nel 2015 e nel 2016.1  
**da 80 a 100 persone/giorno**

Presenze giornaliere nel 2016.2 e 2017.1  
40 persone/giorno

Presenze giornaliere 2017/2018/2019  
**40 persone/giorno**

Il progetto ha già promosso quasi **50 milioni** di aiuti a immigrati e rifugiati di **62**  
**nazionalità**



***Eirenè – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais  
aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello***



## **PARTNERSHIP**

1. La CSVM è un'azione internazionale che deriva da un accordo firmato dall'UFSC e dall'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati (**UNHCR/ONU**).
2. **OIM**
3. Ufficio del difensore pubblico (**DPU**)
4. Azione sociale arcidiocesana / **CÁRITAS**
5. **Ministero delle Migrazioni**
6. ONG come i Circoli dell'ospitalità
7. Polizia Federale delle Autostrade - Progetto MAPEAR - Tratta di esseri umani

## **PROBLEMATICHE**

# Cursos de formação para operadores sanitários



## Informações do Paciente

Número	
Nome	
Data de Nascimento: _____ Sexo _____	
Endereço	
Rua, Avenida, etc.	Nº
Complemento	Bairro
Cidade	Telefone

No se olvide de estos documentos:  
 Identificación (con foto)  
 Comprobante de domicilio



Centro de Referência de Atendimento ao Imigrante  
 Rua Tenente Silveira, 225 - Centro  
 Edifício Hércules, Sala 01  
 88010-300 Florianópolis - SC  
 craisc@gmail.com  
 Tel: (48) 3665-4322

### Realização



Edição: Ivan Vieira Piseta  
 Colaboração: Dr. Júlio Leite  
 Imagens e vetores: Freepik.com

Link para download:  
[irene.ufsc.br/cartilhas-folders-e-materiais-de-campanhas/](http://irene.ufsc.br/cartilhas-folders-e-materiais-de-campanhas/)



## Atendimento médico a imigrantes e refugiados



### Como expressar seu problema médico

*Cómo describir su problema médico*

### Que dor você está sentindo?

*Que dolor sientes?*

Quando vas al médico y sientes algo, como dolor, vos decís:  
 Eu tenho (dor)...  
 Tengo dolor...



de cabeça  
 de cabeza  
 no dente  
 en las muelas  
 nos olhos  
 en los ojos

no ouvido  
 de oído

no peito  
 en el pecho

na garganta  
 de garganta

nas costas  
 en la espalda

na lombar  
 dolor lumbar

no estômago  
 en la panza

ao defecar  
 al defecar

ao urinar  
 al urinar



na perna  
 en las piernas

no braço  
 en los brazos

no pé  
 en los pies



cólica  
 cólico

enjoo  
 sick/nausea

inchao  
 hinchazón

nervosismo  
 nerviosismo

formigamento  
 hormigüeo

um nóculo  
 un nudo

um corte  
 un corte

coceira  
 comezón/picazón

ferimento  
 herida/lesión

tristeza  
 tristeza

medo  
 miedo

sangramento  
 sangramiento

hematoma  
 hematoma

visão turva  
 visión borrosa

### Otros síntomas



cansaço  
 cansancio

tosse  
 tos

diarréia  
 diarrea

febre  
 fiebre

tontura  
 vértigo



### Antecedentes de enfermedad

hipertensão  
 hipertensión

diabetes  
 diabetes

asma  
 asma

alergia  
 alergia

depressão  
 depresión

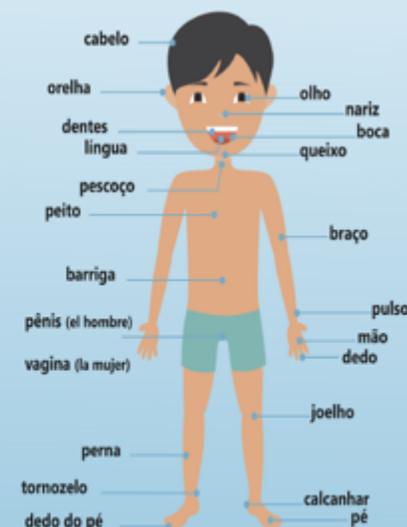
colesterol alto  
 colesterol alto

AVC  
 derrame cerebral

câncer  
 cancer

insuficiência renal  
 insuficiencia renal

### Partes del cuerpo



***«ADVOCACY» – Gruppo di lavoro per il sostegno agli immigrati e ai rifugiati (GTI) dell'Assemblea Legislativa di Santa Catarina (ALESC).***





***Eirenè*** – Núcleo de Pesquisas e práticas pós-coloniais e decoloniais aplicadas às Relações Internacionais e ao Direito Internacional  
Cátedra Sérgio Vieira de Mello



## Gruppo di studio



# Partecipazione al documentario “Chi ha bisogno di Identità?”



Un documentario su storie di vita e resistenza

# Campagna “Natale senza confini”



# Campagna “Natale senza confini”





**Campagna di donazione di abbigliamento e cibo per le persone vulnerabili.**

Д З Я К У Й  
П Л И Т Х Й К Р С Д  
ESKERRIK  
ASKO  
MONOZ  
SOX  
BLAГOДA  
PЯ  
THANK YOU  
DANKIE  
CẢM ƠN BẠN  
GRACIAS  
KIITOS  
MERCI  
DANKE  
GRAZIE  
GRATIAS AGIMUS TIBI  
TAKK  
GRÀCIES  
DIOŁCH  
DZIĘKUJĘ  
OBRIGADO  
THANK YOU  
GRACIAS  
MERCI  
DANKE  
SPASIBO  
TAK  
FALEMINDERIT  
DĒKUJI  
شكرا  
ありがとう  
спасибо  
Dziękuję